



Comet Spa Via Dorso 4, 42124 Reggio Emilia, Italy

- IT DICHIARAZIONE CE/UE DI CONFORMITÀ** ai sensi delle Direttive (e successive modificazioni):
EN EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY according to Directive (and following amendments):
FR DÉCLARATION CE/UE DE CONFORMITÉ aux termes des directives européennes (et leurs modifications successives):
DE EG/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG gemäß Richtlinien (und späteren Änderungen):
ES DECLARACIÓN CE/UE DE CONFORMIDAD en virtud de las Directivas (y sus sucesivas modificaciones):
NL EG/EU-CONFORMITEITSVERKLARING volgens de Richtlijnen (en latere wijzigingen):
PT DECLARAÇÃO CE/UE DE CONFORMIDADE nos termos das Directivas (e modificações posteriores):
CS ES/UE Prohlášení o shodě podle Směrnic (a jejich následných variací):
DA EF/EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING JF. direktiverne (og efterfølgende ændringer):
EL ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ EK/EE σύμφωνα με τις Οδηγίες της (και των ακόλουθων τροποποιήσεων):
ET CE-VASTAVUSDEKLARATSIOON on vastavuses direktiividega EC, ning järgnevat lisadega:
FI EY/EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS direktiivien (ja niiden muutosten) mukaan:
HU Direktívtáknak (és azt követő módosításoknak) megfelelő **CE/EU MEGFELELŐSÉGI BIZONYÍTVÁNY**:

- IT PRODOTTO:** IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE
EN PRODUCT: HIGH PRESSURE CLEANER
FR PRODUIT: NETTOYEUR HAUTE PRESSION
DE PRODUKT: HOCHDRUCKREINIGER
ES PRODUCTO: (HIDRO)LIPIADOR DE ALTA PRESIÓN
NL PRODUCT: HOGEDRUKREINIGER
PT PRODUTO: LAVADORA DE ALTA PRESSÃO
CS VÝROBEK: VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ
DA PRODUKT: HØJTRYKSENSENER
EL ΠΡΟΪΟΝ: ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ
ET TOODE: KÕRGSURVEPESUR
FI TUOTE: KORKEAPAINEPESURI
HU TERMÉK: NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

- MODELLO- TIPO:**
MODEL- TYPE:
MODELE-TYPE:
MODELL-TYP:
MODELO - TIPO:
MODEL - TYPE:
MODELO - TIPO:
MODELO-TIPO
MODEL-TYPE:
ΜΟΝΤΕΛΟΥ-ΤΥΠΟΣ:
MUDELI -TÜÜP:
MALLI -TYYPPI:
MODELL -TÍPUS:

**KLS 1400 Classic,
LS 1400 Extra,
KLS 1600 Classic,
KLS 1600 Extra,
LS 1600 Extra,
KLS 1680 Plus,
LS 1680 Plus**

- IT** è conforme alle direttive CE/EU e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
EN complies with directives CE/EU, and subsequent modifications, and the standards EN:
FR est conforme aux directives CE/EU et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
DE entspricht folgenden CE/EU-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen:
ES está en conformidad con las directivas CE/EU y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:
NL in overeenstemming is met de Richtlijnen CE/EU en latere wijzigingen daarop en de normen EN:
PT está em conformidade com as directrizes CE/EU e bem como com as normas EN e as suas sucessivas modificações.
CS Je v souladu se směrnicemi jejich následnými novelizacemi a normami CE/EU, a jejich následnými novelizacemi.
DA Stemmer overens med direktiverne og deres efterfølgende ændringer CE/EU, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer.
EL Είναι σύμφωνα με τις οδηγίες CE/EU, και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους.
ET on vastavuses direktiividega CE/EU, ning järgnevat lisadega ning standarditega EN, ning järgnevat lisadega.
FI Malli vastaa direktiivejä CE/EU ja myöhempiä muutoksia sekä standardeja, ja myöhempiä muutoksia:
HU megfelel a CE/EU irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az EN szabványoknak és azok későbbi.

2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC
2011/65/EU

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 50581

2000/14/EC

- IT** L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
EN The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
FR L'outillage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
DE Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
ES El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
NL De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I . Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
PT O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
CS Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
DA Apparatet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.
EL Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ. 27 του συνημμένου Ι. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.
ET Aparaatid määratlus on toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.
FI Laite on määritelty liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely liitteen V mukaan I.
HU A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.

LpA 76 dB (A)

K (uncertainty) +/-1,5 dB (A)

- IT** Livello pressione acustica
EN Acoustic pressure
FR Niveau de pression acoustique
DE Schalldruckpegel
ES Nivel de ruido
NL Geluidsdrukniveau
PT Nivel da pressão acústica
CS Hladina akustického tlaku
DA Akustisk trykniveau
EL Στάθμη ηχητικής πίεσης
ET Helirõhu tase
FI Äänen paineen taso
HU Hangnyomás szint

LwA 89,1 dB (A)

K (uncertainty) +/-1,5 dB (A)

- Livello di potenza acustica misurato
Acoustic power measured
Niveau du puissance sonore mesuré
Abgemessenes Schalleistungsniveau
Nivel de potencia acústica mesurado
Geluidsdrukniveau LwA gemeten
Nivel de potencia acústica mensurada
Naměřena hladina akustického výkonu
Målt lydeffektniveau
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
Mõõdetud helivõimsuse tase
Mitattu äänitehotaso
Mért hangteljesítmény

LwA 90 dB (A)

- Livello di potenza acustica garantito
Acoustic power granted
Niveau du puissance sonore garanti
Garantiertes Schalleistungsniveau
Nivel de potencia acústica garantido
Geluidsdrukniveau LwA gegarandeerd
Nivel de potencia acústica garantida
Zaručená hladina akustického výkonu
Garanteret lydeffektniveau
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
Garanteeritud helivõimsuse tase
Taattu äänitehotaso
Garantált hangteljesítmény

- IT** Portata:
EN Flow rate:
FR Débit:
DE Fördermenge:
ES Caudal:
NL Debiet:
PT Caudal:

- CS** Čerpané množství:
DA Kapacitet:
EL Παρεχόμενη ποσότητα:
ET Juurdevoolu kogus:
FI Syöttömäärä:
HU Szállított mennyiség:

mod. 1680

500 l/h

mod. 1600

450 l/h

mod. 1400

400 l/h

- IT** numero di serie a partire da:
EN serial number starting from:
FR numéro de série à partir de:
DE Seriennummer beginnend:
ES número de serie de:
NL serienummer vanaf:

- PT** número de série a partir de:
CS sériovým číslem počínaje od:
DA serienummer fra:
EL σειριακό αριθμό που ξεκινά από:
ET seerianumber alates:
FI jonka sarjanumero lähtien numerosta:
HU alábbi kiinduló sorozatszámmal:

8.102.0005C-0000-2017/38-0000
8.102.0006C-0000-2017/38-0000
8.102.0007C-0000-2017/38-0000
8.102.0008C-0000-2017/38-0000
8.102.0009C-0000-2017/38-0000
8.102.0010C-0000-2017/38-0000
8.102.0011C-0000-2017/38-0000
8.102.0012C-0000-2017/38-0000

- IT** Il fascicolo tecnico si trova presso
EN Technical booklet at
FR Dossier technique auprès de:
DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
ES El manual técnico se encuentra en:
NL Technisch dossier bij:
PT Processo técnico em:
CS Technická dokumentace se nachází ve firmě
DA Det tekniske dossier findes hos
EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό
ET Tehnilise dokumentatsiooni saab aadressilt:
FI Tiedoston thecniue alkaen:
HU A műszaki specifikációk a Lavorwash cégnél találhatók, címe

Comet Spa Via
Dorso 4, 42124
Reggio Emilia, Italy

Reggio Emilia 18/01/2019

Paolo Bucchi



Comet Spa Via Dorso 4, 42124 Reggio Emilia, Italy

- LT** CE/EU ATITIKTIES DEKLARACIJA atitinka direktyvas EC ir atitinkamus pakeitimus;
- LV** CE/EU ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA atbilst direktīvām EC un to turpmākajiem labojumiem;
- MT** CERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ CE/EU F' konformità mad-dirrettivi EC u modifikazzjonijiet
- NO** EF/EU-SAMSVARSERKLÆRING i samsvar med direktivene (og senere endringer);
- PL** DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE/UE spełnia wymagania Dyrektyw (wraz z kolejnymi zmianami);
- RU** ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС/ЕУ в соответствии с Директивой (и последующими изменениями);
- SK** ES/EU VYHLÁSENIE O ZHODE v zmysle Smerníc (a ich následných variácií);
- SL** IZJAVA ES/EU O SKLADNOSTI v skladu z direktivami (in sledecimi spremembami);
- SV** EG/EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE i enlighet med direktiven (och efterföljande ändringar);
- BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ: Отговаря на директиви CE и последващи модификации
- HR** CE/EU-IZJAVA O SKLADNOSTI : je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama
- RO** DECLARAȚIA CE/EU DE CONFORMITATE: Este conformă cu directivele EC și modificările lor succesive
- TR** UYGUNLUK BEYANI CE/EU aşağıdaki CE/EU Direktifleri ile müteakip değişikliklerine uygun olduğunu beyan eder;
- UK** CE/EU-ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ відповідно до Директиви (та наступних поправок)

- LT** PRODUKTAS: AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA
- LV** PRODUKTS: MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĒDIENA ŪDENS STRŪKLŪ
- MT** PRODOTT: WOXRER TA' IL-LIMA BI PRESSJONI GĦOLJA
- NO** PRODUKT: HØYTRYKKSVALSKER
- PL** PRODUKT: MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA
- RU** АППАРАТ: ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
- SK** PRODUKT: VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ
- SL** PROIZVOD: VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT
- SV** PRODUKT: HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN
- BG** ПРОДУКТ: ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ
- HR** PROIZVOD: VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAC
- RO** PRODUSUL: MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE
- TR** ÜRÜN: YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ
- UK** ПРОДУКТ: ПІДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ

MODELIO - TIPAS:

MODELA - TIPS:

MUDELL-TIP:

MODELL TYPE:

MODEL-TYPU

МОДЕЛЬ-ТИП:

MODEL- TYP:

MODEL-VRSTE:

MODELL-TYP:

МОДЕЛ-ТИП:

MODEL-TIP:

MODELUL-TIP:

MODEL-TÍPI:

MODEL- TYP

KLS 1400 Classic,
KLS 1400 Extra,
LS 1400 Extra,
KLS 1600 Classic,
KLS 1600 Extra,
LS 1600 Extra,
KLS 1680 Plus,
LS 1680 Plus

- LT** atitinka direktyvas CE/EU ir atitinkamus pakeitimus ir EN standartus ir atitinkamus pakeitimus.
- LV** atbilst direktīvām CE/EU un to turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem EN, un to turpmākajiem labojumiem.
- MT** F' konformità mad-dirrettivi CE/EU u modifikazzjonijiet u standards EN u modifikazzjonijiet.
- NO** er i overensstemmelse med direktivene CE/EU, og senere endringer, samt med standardene og senere endringer ;
- PL** jest zgodny z dyrektywami CE/EU i ich późniejszymi zmianami, oraz z normami EN i ich późniejszymi zmianami.
- RU** соответствуют директивам CE/EU с последующими изменениями и стандартам EN.
- SK** odpovídá směrnicím následným změnám CE/EU, a také normám EN.
- SL** V skladu z direktivami in njunimi kasnejšimi spremembami ter s standardi CE/EU, in z njihovimi kasnejšimi spremembami.
- SV** Överensstämmer med direktiven CE/EU och dess följande modifieringar och standarderna och dess följande modifieringar.
- BG** Отговаря на директиви CE/EU и последващи модификации и норми EN.
- HR** je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima CE/EU, njihovim naknadnim modifikacijama.
- RO** este conformă cu directivele CE/EU și modificările lor succesive și cu standardurile, și modificările lor succesive EN .
- TR** Direktiflerine CE/EU ve sonraki güncellemeleri ile standartlarına ve sonraki güncellemelerine uygun olduğunu beyan eder.
- UK** відповідає смєрницям CE/EU нсьлєдньм змєнām, а тєкє нормām EN инкльсивє пāфōлєднє āндрингā.

2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC
2011/65/EU

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 50581

2000/14/EC

- LT Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitiktis įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.
- LV Lerice ir noteikta pielikuma In°27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.
- MT Apparāt kif defīnīt n°numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni tal-Konformitā skond l'Anness V
- NO (støttslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk): Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg I. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.
- PL Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika I I. Procedura określania zgodności zawarta jest w załączniku V.
- RU Устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
- SK Prístroj je definovaný č. 27 prílohy I. Proces hodnotení shody podľa prílohy V.
- SL Aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
- SV Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.
- BG Уредът е описан в №°27 на приложение I. Процедура по оценка по съответствие съгласно приложение V.
- HR Aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.
- RO Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformitatii definita in anexa V.
- TR Cihaz ek I n°27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uygunluk değerlendirmesi prosedürü.
- UK Директива: Устаткування точно зазначене за №°27 в додатку I. Порядок виконання оцінювання виконується згідно додатку V.

LpA 76 dB (A)

K (uncertainty) +/-1,5 dB (A)

LwA 89,1 dB (A)

K (uncertainty) +/-1,5 dB (A)

LwA 90 dB (A)

- LT Akustinis slėgis
- LV Akustiskais spiediens
- MT Livell ta' pressjoni akustika
- NO Akustisk trykknivå
- PL Poziom ciśnienia akustycznego
- RU Уровень звукового давления
- SK Úroveň akustického tlaku
- SL Stopnja zvočnega hrupa
- SV Akustisk trykknivå
- BG Акустично налягане
- HR Razina akustičnog pritiska
- RO Nivel presiune acustică
- TR Ses basınç seviyesi
- UK Акустичний тиск

- lšmatuotas garso galios lygis
- Skanas limena jauda mērita
- Il-livell ta' qawwa ta' hoss imkejjel
- Lydeffekt, målt
- Zmierzony poziom mocy akustycznej
- Акустическая измеренная мощность
- Namērena hladina akustického výkonu
- Izmerjen nivo zvočne moči
- Uppmätt ljudeffektiv
- Измерено ниво на мощност на звука
- Izmjerena razina zvučne snage
- Nivelul de putere acustica masurat
- Ölçülen akustik güç seviyesi
- Uppmätt ljudeffektiv

- LT Garantuotas garso galios lygis
- LV Garantēta skapas līmēņa jauda
- MT Il-livell ta' qawwa ta' hoss garantit
- NO Lydeffekt, garantert
- PL Gwarantowany poziom mocy akustycznej
- RU Акустическая мощность предоставлено
- SK Zaručená hladina akustického výkonu
- SL Zagotovljen nivo zvočne moči
- SV Garanterad ljudeffektiv
- BG Гарантирано ниво на мощността на звука
- HR Zajamčena razina zvučne snage
- RO Nivelul de putere acustica garantat
- TR Garanti edilen akustik güç seviyesi
- UK Гарантований рівень звукової потужності

- LT Debitas:
- LV Sūkņejamā šķidrums daudzums:
- MT Flow rate:
- NO Transportmengde:
- PL Przepływ:
- RU Производительность:
- SK Dopravované množstvo:

- SL Pretok:
- SV Matningsmängd:
- BG Количество на подаване:
- HR Protočna količina:
- RO Debit:
- TR Besleme miktarı:
- UK Об'єм подачі:

mod. 1680

500 l/h

mod. 1600

450 l/h

mod. 1400

400 l/h

- LT serijos numeris nuo:
- LV sērijas numurs no:
- MT numru tas-serje minn:
- NO serienummer fra:
- PL numerze fabrycznym poczynszy od:
- RU ачиная с серийного номера:

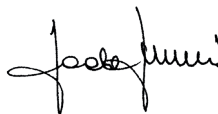
- SK sériovým číslom počínajúc od:
- SL serijsko število od:
- SV serienumret från:
- BG сериен номер от:
- TR seri numarasi:
- UK серійний номер від:

8.102.0005C-0000-2017/38-0000
 8.102.0006C-0000-2017/38-0000
 8.102.0007C-0000-2017/38-0000
 8.102.0008C-0000-2017/38-0000
 8.102.0009C-0000-2017/38-0000
 8.102.0010C-0000-2017/38-0000
 8.102.0011C-0000-2017/38-0000
 8.102.0012C-0000-2017/38-0000

- LT Techninė knygelė turi
- LV Tehniskās datu lapas atrodas pie
- MT Il fajl tekniku jinsab fl-uffiċċju
- NO File thecnique fra:
- PL Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie
- RU Техдокументация зарегистрирована
- SK Technická dokumentace se nachází ve firmě
- SL Tehnični akti so pri podjetju
- SV Technisch dossier bij:
- BG Технически файл при
- HR Tehnički akti nalaze se pri poduzeću
- RO Dosarul tehnic e tinut in
- TR Teknik fasikül
- UK Брошуру з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства

Comet Spa Via
 Dorso 4, 42124
 Reggio Emilia, Italy

Reggio Emilia 18/01/2019



Paolo Bucchi